

### 33. AKTA

#### Gune Publikoen Batzardea. Obrak eta Hiri Zerbitzuak

**Batzar mota:** Ohikoa

**Eguna:** 2022-07-11

**Ordua:** 13:55 h

**Tokia:** Udalbatza aretoa

**Batzordeburua:** Miguel Angel Díez Bustos

**Etorritakoak:**

**Zinegotziak:**

Maria Jesus Idoeta Madariaga

Pilar Arana Pérez

Nekane Arzallus Iturriza

Olaia Duarte Lopez

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego

Marisol Garmendia Beloqui

Jorge Mota Iglesias

Haizea Garay Gallastegi

**Beste zinegotzi batzuk:**

Kerman Orbegozo Uribe (*14:05ean bileratik atera da*)

Aitzole Araneta Zinkunegi (*13:58an bileratik atera da, 14:30ean sartu da berriro eta 14:50ean joan da*)

Martin Ibabe Eceiza (*14:18an bilerara bertaratu da*)

Duñike Agirrezabalaga Ugarte (*14:19an bileratik atera da*)

Zigor Etxeburua Urbizu (*14:12an bilerara bertaratu da eta 14:20an atera da*)

Ane Oyarbide Ochoa (*14:10ean bilerara bertaratu da eta 14:11n atera da*)

**Beste batzuk:**

### ACTA N.º 33

#### Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos

**Sesión:** Ordinaria

**Día:** 11-07-2022

**Hora:** 13:55 h

**Lugar:** Salón de Plenos

**Presidente:** Miguel Ángel Díez Bustos

**Asistentes:**

**Concejales y concejales:**

María Jesús Idoeta Madariaga

Pilar Arana Pérez

Nekane Arzallus Iturriza

Olaia Duarte López

Garbiñe Alkiza López de Samaniego

Marisol Garmendia Beloqui

Jorge Mota Iglesias

Haizea Garay Gallastegi

**Otros/as concejales/as:**

Kerman Orbegozo Uribe (*se retira de la sesión a las 14:05 h*)

Aitzole Araneta Zinkunegi (*se retira de la sesión a las 13:58 h, se reincorpora a las 14:30 h y la abandona a las 14:50 h*)

Martin Ibabe Eceiza (*se incorpora a la sesión a las 14:18 h*)

Duñike Agirrezabalaga Ugarte (*se retira de la sesión a las 14:19 h*)

Zigor Etxeburua Urbizu (*se incorpora a la sesión a las 14:12 h y la abandona a las 14:20 h*)

Ane Oyarbide Ochoa (*se incorpora a la sesión a las 14:10 h y la abandona a las 14:11 h*)

**Otros/as:**



Prensa (Diario Vasco) (14:54ra arte)

**Idazkaria:** Ana Pérez Galarraga, Idazkariak eskuordeturik.

\* \* \*

BATZORDEBURUAK bilkurari hasiera eman dio.

Lehendakariak ohartarazi du ELKARREKIN DONOSTIA udal taldeak premiazko interpelazio bat aurkeztu duela, Kontxako lanen gainkostuak direla eta, eta, gai zerrendan sartu gabe dagoenez, aztertuko bada, urgentziaz aztertu beharrezkotzat jo behar litzatekeela.

Aitzole Aranetak hitz egin du ELKARREKIN DONOSTIAK aurkeztutako interpelazioa aztertzearen premiarako arrazoiak azaltzeko.

Jorge Motak, Duñike Agirrezabalagak eta Olaia Duartek hitz egin dute puntu honetan.

Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Interpelazioa aztertzearen premiaren inguruko bozketa egin eta ez da onartu, honako botoak eman direla:

- Aldeko botoak: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, Elkarrekin Donostia)
- Kontrato botoak: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE)
- Abstentzioak: 0

(13:58an Aitzole Araneta bileratik atera da)

Jarrian, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

**1.- 2022ko ekainaren 13an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.**

Bozketa egin eta aho batez onartu dute 32. akta, 2022ko ekainaren 13an egindako bilerari dagokiona.

Prensa (Diario Vasco) (hasta las 14:54 horas)

**Secretaria:** Ana Pérez Galarraga, por delegación del Secretario.

\* \* \*

La PRESIDENCIA declara abierta la sesión.

Advierte que el grupo municipal ELKARREKIN DONOSTIA ha presentado una interpelación urgente, relativa a los sobrecostos en las obras de la Concha, y que, al no figurar en el orden del día, requiere, para su tratamiento, que se declare previamente la urgencia.

La Sra. Araneta Zinkunegi interviene para motivar la urgencia del tratamiento de la interpelación presentada por ELKARREKIN DONOSTIA.

Intervienen en este punto el Sr. Mota Iglesias y las Sras. Agirrezabalaga Ugarte y Duarte López.

Todo ello en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Sometida a votación la urgencia del tratamiento de la interpelación, no se aprueba al haberse emitido los siguientes votos:

- Votos a favor: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, Elkarrekin Donostia)
- Votos en contra: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE)
- Abstenciones: 0

(La Sra. Araneta Zinkunegi se retira a las 13:58 horas)

A continuación, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

**1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 13 de junio de 2022.**

Se aprueba por unanimidad el acta número 32, correspondiente a la sesión celebrada el día 13 de junio de 2022.



## **2.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Intxaurren auzoko mantentzeari buruz.**

Haizea Garayek azaldu du interpeleazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallastegi, indarrean den Udaltzataren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Intxaurren auzoa garbi eta kasu eginda edukitzearen gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Bide Publiko eta Hiri Mantentzeko zinegotzi eskuorde Miguel Angel Diezi, GUNE PUBLIKOEN BATZORDEAN (OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK) aztertzeko.

### JUSTIFIKAZIOA

Intxaurren auzoko puntu asko ez daude behar bezala zaindu eta kasu eginda. Gabriel Celaya plazan eta Bernart Etxepare plazan, konparazio baterako, ederki ikus daiteke zer garbitasun falta dagoen, nola parkeak eta lorategiak zaindu gabe dauden eta umeen jolasak ere kasu handirik egin gabe dauden.

Etxepare plazan, ekainaren 29an hustu zuten urmaela –auzoko bizilagunek San Juan gaua ospatzen duten tokietako bat–, azpia-eta garbitzeko. Hilabeteak zeramatzan, ordea, garbitu gabe (ikus eranskineko 1. eta 2. argazkiak), eta jakina da ur geldia infekzio-iturri izan daitekeela. Garbitzeko behin hustu eta hurrena berriz hustu arte denbora bat pasatzen da, ordea, eta bitarte horretan, lohia egiten da azpian. Lohi horiek, eltxoak ugartzea ekartzen dute, eta oraindik eta gehiago eguraldi beroa eginez gero. Inguruko bizilagunek uste dute urmael hori 3 hilean behin, behintzat, garbitu behar litzatekeela.

Plaza hartan da Agustín Ibarrolaren “Haurren jolasa” eskultura ere. Goroldioz eta lizunez beteta dago, eta hondatzen ari dira eskulturaren egurrezko trabesak. Hango barandek urteak daramatzate margotu gabe, eta pergolako landareen adarrak lurreraino iristen dira, nahiz eta pertsonen min emateko moduko arantzak dituzten (ikus eranskineko 4. argazkia). Haren ondoko Gabriel Celaya plazan, berriz, erorita daude lauza batzuk, eta halaxe segitzen dute, batere konpondu gabe (ikus eranskineko 3. argazkia).

Lehen esan dugun bezala, hori ez da zaindu eta kasu egin gabe izatea igartzen den toki bakarra. Zarategiko topoaren sarreraren ondoan den

## **2.- Interpeleación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa al mantenimiento del barrio de Intxaurren**

La Sra. Garay Gallastegi presenta la siguiente interpeleación:

“Haizea Garay Gallastegi, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al concejal delegado de Vías Públicas y Servicios Urbanos, Miguel Angel Diez, en la COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS sobre el mantenimiento de limpieza y cuidado del barrio de Intxaurren.

### JUSTIFICACIÓN

Hay varios puntos en el barrio de Intxaurren que carecen del mantenimiento y cuidados adecuados; la falta de limpieza, mantenimiento de parques y jardines, de parques infantiles, etc., puede observarse claramente en la plaza Gabriel Celaya y en la plaza Bernart Etxepare.

En este último caso, el estanque dispuesto en ella, que es uno de los puntos en el que los vecinos y vecinas del barrio celebran la noche de San Juan, ha sido vaciado para su limpieza el día 29 de junio, pero llevaba meses sin limpiar (fotografías nº 1 y nº 2 del anexo), cuando es sabido que el agua estancada es un posible foco de infecciones. Desde que se realiza un vaciado para su limpieza hasta el siguiente vaciado, pasa un tiempo en el que se forman lodos en el fondo, los cuales facilitan la reproducción de mosquitos, reproducción que aumenta con los calores. Los vecinos y vecinas del lugar consideran que la limpieza de este estanque debería realizarse como mínimo cada 3 meses.

En esta plaza además, la escultura de Agustín Ibarrola “Juego de niños”, está llena de musgo y moho, elementos que dañan las traviesas de madera de la escultura; las barandillas llevan décadas sin pintar; y las ramas de las plantas de la pérgola llegan hasta el suelo, cuando éstas tienen pinchos que arañan a las personas (fotografía nº 4 del anexo). En la contigua plaza Gabriel Celaya las losetas caídas no se reponen (fotografía nº 3 del anexo).

Como hemos mencionado, no es el único punto del barrio que evidencia falta de cuidado y mantenimiento. La zona de juegos infantiles que



haurrentzako jolas-gunea ere ez dago ederki: gomazko zoladurak pitzadurak ditu (ikus eranskinen 5. argazkia) eta aspalditik falta du txirristra (ikus eranskinen 6. argazkia).

Bestalde, ekainaren 18ko galernak arbola-adar franko eta arbola batzuk ere bota zituen (ambulatorioaren sarrerako berdeguneetan, esate baterako), baina ez zen halakorik gertatuko zuhaitzak behar bezala kasu eginda izan balira (ikus eranskinen 7. eta 8. argazkiak).

Errepideen zoruari kasu egiteaz, berriz, Zubiaurre eta Irurak etxeen artean den Koruko Andre Mariaren kaleko bizilagunek urtebete baino gehiago aritu dira zoruan zulo bat handi bat konpondu gabe dela salatzen. Azkeneko asteotan hasi dira zerbait egiten han.

Hori dela eta, hauxe da gure

#### INTERPELAZIOA

1. Udal gobernua zergatik ez du sarriago egiten mantentze-lanak auzoetan?
2. Zenbatean behin egiten dira berdeguneen eta lorategien mantentze-lanak hiriko auzoetan? Kaleko altzarien egoerarena? Eta haur-parkeena?
3. Bernart Etxepare plazako urmaela zenbatean behin hustu eta garbitu behar da mantentze-kontratuaren arabera? Azpian zenbat lohi egiten den ikusita, maiztasun hori nahikoa dela iruditzen al zaio Udal Gobernuari urmael hori behar bezala kasu eginda edukitzeko? Ba al du urmael hori sarriago hustu eta garbitzeko asmorik Udal Gobernuak?
4. Noizko dago aurreikusita barandak margotzea eta eroritako baldosak berriz jartzea?
5. Noizko du pentsatuta Mendi Frankoetako topoaren sarreran den haur-jolasen parkea konpontzea?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a.

Haizea Garay Gallastegui  
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Haizea Garayek eta Marisol Garmendiak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren

se encuentra junto a la entrada del topo en Zarategi, también se encuentra en mal estado: el pavimento de goma tiene grietas (fotografía nº 5 del anexo) y hace tiempo que le falta la txirristra (fotografía nº 6 del anexo).

Por otra parte, la galerna del pasado día 18 de junio derribó ramas y árboles, por ejemplo, en las zonas verdes de la entrada del ambulatorio, lo que no hubiese ocurrido si el mantenimiento del estado de los árboles fuese el adecuado (fotografías nº 7 y nº 8 del anexo).

En cuanto al mantenimiento del asfaltado, los vecinos y vecinas de la calle Nuestra Señora del Coro, situada entre Zubiaurre y las casas de Irurak, han estado denunciando un socavón en el pavimento sin arreglar durante más de un año. En las últimas semanas, se ha comenzado a intervenir en la zona.

Por este motivo, presentamos la siguiente:

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no realiza labores de mantenimiento con más frecuencia en los barrios?
2. ¿Con qué frecuencia se realiza el mantenimiento de espacios verdes y jardines por cada barrio de la ciudad? ¿Y el del estado de mobiliario urbano? ¿Y el de los parques infantiles?
3. En el caso del estanque de la plaza Bernart Etxepare, ¿cada cuánto tiempo está establecido en el contrato de mantenimiento realizar su vaciado y limpieza? Viendo los lodos que se acumulan en el fondo, ¿considera el gobierno municipal que la frecuencia es la adecuada para el correcto mantenimiento de este estanque? ¿Tiene previsto el gobierno municipal vaciar y limpiar el estanque de esta plaza con mayor frecuencia?
4. ¿Cuándo tiene previsto pintar las barandillas y reponer las baldosas caídas?
5. ¿Para cuándo tiene previsto arreglar el parque de juegos infantiles situado en la entrada del Topo en Montes Francos?

Donostia, 1 de julio de 2022

Haizea Garay Gallastegui  
Concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen en este punto las Sras. Garay Gallastegui y Garmendia Beloqui, en los términos



Egunerokoan grabatu dira.

### **3.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, udal-igogailuen garbitasun faltari buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta udal igogailuen garbitasun faltaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

#### JUSTIFIKAZIOA

Udalak dituen mugikortasun bertikaleko elementuek, askotan, ez daukate izan behar luketen itxurarik. Zikinkeria asko pilatzen da, ez dute kentzen, askotan, eta, hala, nabarmena da garbitasun falta.

Hiriaren mantentze orokor ezaren beste adibide bat besterik ez dugu hori.

Hori dela eta, hauxe da gure

#### INTERPELAZIOA

1. Gobernu Taldeak zergatik ez ditu igogailu horiek aldian-aldian garbitu eta hondakinak kentzen?
2. Gobernu Taldeak badu hori egiteko asmorik?
3. Noiz?, baldin badu.
4. Zergatik ez?, ez badu.

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Marisol Garmendiak hitz egin du puntu honetan.  
Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(14:05ean Kerman Orbeagoz bileratik atera da)

que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

### **3.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la falta de limpieza en los ascensores municipales.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la falta de limpieza en los ascensores municipales

#### JUSTIFICACIÓN

Los elementos de movilidad vertical de titularidad municipal muchas veces no presentan el aspecto que debieran. Se acumula mucha porquería que no se retira con asiduidad, y es más que evidente la falta de limpieza.

Esto no es más que otra muestra de la falta de mantenimiento general de la ciudad.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no realiza un limpieza periódica de estos ascensores además de la retirada de residuos?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de realizarla?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Interviene en este punto la Sra. Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(El Sr. Orbeagoz Uribe abandona la sesión a las



14:05 h)

**4.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, manifestazioetan trafikoa arautzeari buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, indarrean den Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua babespean, manifestazioetan trafikoa arautzeari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

**JUSTIFIKAZIOA**

Donostian, orain arte, manifestazioak egiten ziren bitartean, ibilgailuei patxadaz itxaroten uzten zitzairen, manifestazioaren atzetik beren ibilbidea egin zezaten, betiere mugikortasun-agente batek araututa, horrela aparkalekuetara sartu ahal izateko.

Baina joan den ekainaren 26an, adibidez, manifestazio baten eraginez, ibilgailuak hirian bueltaka ibiltzera behartu zituzten, manifestazioa amaitu arte. Ibilgailu horiek guztiak ez dira beste auzoetako herritarrenak edo turista batzuenak bakarrik, bertakoak ere badaude, beren etxeetara itzuli behar dute eta ezin dute, ezin baitute beren autoa aparkatu.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

**INTERPELAZIOA**

1. Hirian edozein ekitaldi egiten denean, Gobernu Taldeak zergatik ez du kontrolatzen bertakoek aparkalekuetara sartu ahal izatea?
2. Gobernu Taldeak horretarako asmorik al du?
3. Hala ez bada, zergatik?

Donostia, 2022ko uztailaren 1ean

Borja Corominas Fisas,  
Udal Talde Popularraren bozeramailea”

Pilar Aranak hitz egin du puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

**4.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la regulación del tráfico en el transcurso de las manifestaciones.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la regulación del tráfico en el transcurso de las manifestaciones.

**JUSTIFICACIÓN**

En San Sebastián, hasta ahora, durante el desarrollo de las manifestaciones se dejaba esperar pacientemente a los vehículos para que detrás de la manifestación pudieran hacer su recorrido para poder entrar a los parkings, regulados por un agente de movilidad.

El pasado 26 de junio, por ejemplo, con motivo de una manifestación se obligo a los vehículos a dar vueltas a la ciudad hasta que esta terminara. Pero no todos estos vehículos son de vecinos de otros barrios y/o turistas, también hay residentes, que tienen necesidad de volver a sus casas y que les resulta imposible poder acceder a ellas al no poder aparcarse sus coches.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

**INTERPELACIÓN**

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no controla el acceso de los residentes a los parkings cuando se celebra cualquier evento en la ciudad?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de hacerlo?
3. En caso de respuesta negativa, ¿por qué razón?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Interviene en este punto la Sra. Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.



### **5.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Arriola pasealekuko botiloi, zabor eta pintadei buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak), Arriola pasealekuko kale-edanak, zaborrak eta pintadak direla-eta.

#### **JUSTIFIKAZIOA**

Oihuak, musika, gazteak edaten, zaborrak eta aparkatutako ibilgailuak... Arriola pasealekuaren atzealdean. Inguru hartako bizilagunek panorama hori salatzen dute, Donostiako alde horretan egun askotan errepikatzen dena.

Arriola pasealekuko etxebizitzan atzealdean dagoen bide horretara sartzea eragozten duen inolako traba, oztopo edo seinalerik ez dago. Auzotarrak kexu dira eremua utzita dagoelako. Hormetan pintada ugari daude; burdin hesi hautsiak, hortik joaten baitira gazteak eraikinen goiko aldera, ilunabarra ikustera; edonon botatako zaborrak; gazteak alkohola edaten, eta musika oso altua, auzokideak gogaitu egiten dituen.

Kasu askotan, gazteak ibilgailuekin sartzen dira bidearen amaieraraino, eta han aparkatzen dute. Askok dira bizilagunei eragiten dizkieten molestiak, eta ez ezerk ez inork ez die eragozten hala jokatzeko. Utzikeria erabatekoa da, argazkietan ageri bezala.

Hori dela-eta, honako interpelazio hau aurkezten dugu:

#### **INTERPELAZIOA**

1. Zergatik ez du Gobernu Taldeak ixten Arriola pasealekuaren amaieran dagoen sarbidea, bizilagunek salatutakoa berriro gerta ez dadin?
2. Ixteko asmorik al du? Noiz?
3. Asmorik ez badu, zergatik ez?
4. Ba al zuen Gobernu Taldeak egoera horren berri?
5. Zergatik ez du jartzen hesiren bat,

### **5.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre botellones, basuras y pintadas en el Paseo de Arriola.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre botellones, basuras y pintadas en el Paseo de Arriola.

#### **JUSTIFICACIÓN**

Gritos, música, gente joven bebiendo, basuras y vehículos aparcados en la trasera del Paseo de Arriola es el panorama que denuncian los vecinos de la zona y que se repite muchos días en esta zona de San Sebastián.

No hay impedimento alguno, obstáculo o señal que impida el acceso a este camino, que se encuentra en la parte trasera de las viviendas del Paseo de Arriola. Los vecinos se quejan del abandono de la zona. Numerosas pintadas en las paredes, verjas rotas por donde acceden a la parte superior de los edificios para poder contemplar el atardecer; basuras tiradas por todas partes; gente joven consumiendo alcohol, y música muy alta que perturba a los vecinos.

En muchos casos los jóvenes acceden con sus vehículos hasta el final del camino y ahí aparcan. Son muchas las molestias que ocasionan a los vecinos y nada ni nadie se lo impide. El estado de abandono es absoluto como se aprecia en las fotografías.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### **INTERPELACIÓN**

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no cierra este acceso al final del Paseo de Arriola para evitar los hechos que describen los vecinos?
2. ¿Piensan hacerlo? ¿Cuándo?
3. En caso negativo ¿porqué no?
4. ¿Tenía el Equipo de Gobierno conocimiento de esta situación?
5. ¿Cuáles son los motivos por los que no se





ibilgailuei alde horretara iristea eragozteko?

instala algún tipo de vallado que impida a los vehículos llegar hasta esa zona?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas,  
Udaleko Talde Popularreko bozeramailea”

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Pilar Aranak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**6.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Cristina Enea parkean zaintzarik ez egoteari buruz.**

**6.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la ausencia de vigilancia en el parque de Cristina Enea.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Cristina Enea parkean zaintzarik ez izatearen gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

“Borja Corominas Fisas Concejala del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la ausencia de vigilancia en el parque de Cristina Enea.

**JUSTIFIKAZIOA**

**JUSTIFICACIÓN**

Cristina Eneak beti izan du zaintza: parkearen zaintzailea.

Cristina Enea tradicionalmente ha tenido siempre vigilancia, representada en la figura del guarda del parque.

Gure ustez, parke horrek zaintza izan behar du, lapurretak, erasoren bat, zakurrak lotu gabe ibiltzea, bizikletan ibiltzea –nahiz eta ez luketen ibili behar, baina, hala ere, ibili egiten diren–, indioilarrak edo ahateak gaizki tratatzen dituen jendea, eta abar prebenitzeko. Alegia, zaintza izatea gutxienezko segurtasun bat izateko parkean edozein gauza gertatu ere.

Consideramos que este parque tiene que tener vigilancia para prevenir robos, cualquier agresión, perros sueltos, bicicletas que no deberían circular por el parque, y sin embargo lo hacen, gente que se dedica a maltratar a pavos reales o patos, etc... resumiendo, tener vigilancia para dotar de un mínimo de seguridad para cualquier cosa que pueda suceder en el parque.

Orain dela hilabete eta erdi arte, Sustapen Sozietateak kontratatutako bi pertsona parkea zaintzen aritu dira. Baina, bukatu egin da zaintza hori.

Hasta hace un mes y medio dos personas contratadas por la Sociedad de Fomento se han dedicado a vigilar el parque. Sin embargo esta vigilancia ha concluido.

Gainera, iluntzean beldurra ematen du parkeak. Paseko tokia da parkea Erriberetatik erdialdera, edota beste aldera, doan herritar askorentzat, Egia aldetik erdialdera edo Erriberetara doanarentzat, eta baita Mundaizko ikasleentzat ere, eskolara oinez joateko erabiltzen baitute parkea.

Además, cuando anochece el parque da miedo. Es un parque de paso para muchos ciudadanos que van de Riberas al Centro y al revés, de Egia al centro o Riberas, además de los alumnos de Mundaiz, que utilizan el parque por su entradas peatonal.

Hori dela eta, hauxe da gure

Por estos motivos, presentamos la siguiente

**INTERPELAZIOA**

**INTERPELACIÓN**





1. Zergatik dauka Gobernu Taldeak Cristina Enea parkea zaintzarik gabe?
2. Pentsatuta dauka parkearen zaintzailea edo antzeko figuraren bat berreskuratzea?
3. Noiz?, baldin badu.
4. Zergatik ez?, ez badu.

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Marisol Garmendiak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(14:10ean Ane Oyarbide bilerara bertaratu da)*

### **7.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Anna Franken gaztainondoaren oroitzapenezko plakaren desagertuari buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, interpelazio hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Anna Franken gaiztanondoko oroitzapenezko plaka desagertu dela eta, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) erantzun dezan.

#### JUSTIFIKAZIOA

Aieteko parkean, bada zuhaitz bat, nazismo garaian Anna Frank bizi izan zen etxeke lorategitik hartutako haziak aldatuz hazia. Gaztainondo horren parean, oroitzapenezko plaka bat jarri zen, zuhaitzaren berri ematen duen poema eder bat ere bazuena.

Duela denbora batetik hona, plaka desagertu egin da, eta, informazio-plakarik gabe, beste zuhaitz bat gehiago dirudi, eta, jakina, ez da edozein zuhaitz.

Hori dela eta, hau da gure

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno mantiene el parque de Cristina Enea sin vigilancia?
2. ¿Tiene previsto el Equipo de Gobierno recuperar la figura del Guarda del parque o alguna similar?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(La Sra. Oyarbide Ochoa se incorpora de la sesión a las 14:10 h)*

### **7.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la desaparición de la placa conmemorativa del castaño de Anna Frank.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la desaparición de la placa conmemorativa del castaño de Anna Frank.

#### JUSTIFICACIÓN

En el parque de Aiete se encuentra plantado un árbol, que creció de las semillas procedentes del jardín de la casa en la que vivió Anna Frank durante el nazismo, y frente al castaño se colocó una placa conmemorativa, con un bonito poema, en la que se dice de qué árbol se trata.

Desde hace algún tiempo, la placa ha desaparecido, y sin la placa indicativa, parece un árbol más, y desde luego, no es un árbol cualquiera.

Por estos motivos, presentamos la siguiente



## INTERPELAZIOA

1. Gobernu-taldeak zergatik ez du plaka aldatu?
2. Gobernu-taldeak ba al du berriz jartzeko asmoa?
3. Hala bada, noiz?
4. Hala ez bada, zergatik?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Ane Oyarbidek hitz egin du puntu honetan.  
Esandakoak Bilkuren Egunerokoa grabatu dira.

*(14:11n Ane Oyarbide bileratik atera da)*

### **8.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Zuatuko arboladiaren egoerari buruz.**

Jorge Motak interpelazio hau azaldu du:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, indarrean den Udaltzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua babespean, Zuatuko arboladiaren egoerari buruzko INTERPELAZIO hau aurkeztu dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

## JUSTIFIKAZIOA

Zuatzu enpresa-parkean zaila da zuhaitzen baten adarrak saihestu behar izan gabe ibiltzea. Zuhaitzak mozteko premia dago, espaloi batzuk ezin baitira erabili. Arazo hori ez da berria, maiz errepikatzen baita Donostiako parke horretan.

Enpresa-parke horretan, atzerriko enpresetatik datozen bezeroek ingurune horren egoera kaskarra kritikatzeko dute askotan, abandonatutako orube bat dirudiela diote, eta horrek kalte egiten dio hiriak atzerrian duen irudiarri.

Hori dela eta, honako hau aurkeztu dugu:

## INTERPELAZIOA

## INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no ha repuesto la placa?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de volverla a colocar?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Interviene en este punto la Sra. Oyarbide Ochoa, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(La Sra. Oyarbide Ochoa abandona la sesión a las 14:11 h)*

### **8.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la situación del arbolado de Zuatzu.**

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la situación del arbolado de Zuatzu.

## JUSTIFICACIÓN

En el parque empresarial Zuatzu resulta difícil caminar sin tener que esquivar las ramas de algún árbol. Necesita una buena tala de árboles ya que hay zonas de aceras que son intransitables. Un problema que no es nuevo, ya que este problema se repite con frecuencia en este parque de la ciudad.

Este es un parque empresarial en el que las visitas de clientes provenientes de empresas extranjeras en muchos casos, critican el mal estado comparándolo con solares abandonados, dañando así la imagen que la ciudad tiene en el exterior.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

## INTERPELACIÓN



1. Gobernu Taldeak zergatik ez du behar bezala mantentzen Zuatzuko zuhaitzia?
2. Gobernu Taldeak ba al du asmorik ingurune horretan zuhaitzak kimatzeko?
3. Erantzuna baiezkoa bada, noiz?
4. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Borja Corominas Fisas,  
Udal Talde Popularreko bozeramailea”

Marisol Garmendiak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira

*(14:12an Zigor Etxeburua bilerara sartu da)*

### **9.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua Kontxa pasealekuan jarritako baldosa berriei buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazioa hau:

“Talde Popularreko zinegotzi Mikel Lezama Zubeldiak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Kontxa pasealekuan jarri dituzten baldosa berrien gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio alkateari, Eneko Goia Lasori, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

#### JUSTIFIKAZIOA

Orain asko ez dela berritu dute Kontxako pasealekuko espaloia, eta bizikletan pasatzekoan, hots gogaikarri bat entzuten da han, loka dauden baldosak ateratzen dutena. Erraz ikus daiteke hori bai Antiguako tunelaren irteeratik etxolen parera bitartean den bidegorri behin-behingoan, bai eta aldagela kolektiboetara iritsi aurretik den bidegorri tartean ere.

Hori dela eta, haxe da gure

#### INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du horko zorua behar bezala jarri Gobernu Taldeak?

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no realiza un mantenimiento adecuado del arbolado de Zuatzu?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de realizar una poda en la zona?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(El Sr. Etxeburua Urbizu se incorpora a la sesión a las 14:12 h)*

### **9.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre las nuevas baldosas colocadas en el Paseo de la Concha.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Mikel Lezama Zubeldia, Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre las nuevas baldosas colocadas en el Paseo de la Concha.

#### JUSTIFICACIÓN

La acera del Paseo de la Concha que ha sido objeto de remodelación recientemente se ha colocado de manera que cuando circulas con bicicleta por ella, se escucha un molesto ruido de baldosa suelta. Se puede comprobar si se circula por el bidegorri provisional desde la salida del túnel del Antiguo hasta casi llegar a la zona de las casetas, y en el tramo de bidegorri que discurre antes de llegar a las cabinas colectivas.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no ha realizado un correcta



2. Badu arazo hori konpontzeko asmorik Gobernu Taldeak?

3. Noiz?, baldin badu.

4. Zergatik ez?, ez badu.

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Mikel Lezama Zubeldia  
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia”

Duñike Agirrezabalagak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

\* \* \*

Berlaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak gai zerrendako 20. gaia jarraian jorratzea erabaki du.

\* \* \*

**Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Altzako kiroldegi berriaren alboko etxaldean egin beharreko zuzenketei buruzko galdera bat ez erantzuteagatik.**

Zigor Etxeburuak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udaltzataren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIOA egiten dio Hiri Proiektuetako zinegotzi Duñike Agirrezabalagari, Altzako kiroldegi berriaren alboko etxaldean egin beharreko zuzenketei buruzko galderak ez erantzuteagatik, Gune Publikoen Batzordean erantzun dezan.

#### JUSTIFIKAZIOA

Apirilaren 1ean, idatziz erantzun beharreko galdera erregistratu zuen EH Bilduk, Altzako kiroldegi berriaren alboko etxaldean (Darieta 3 eta 7) zenbait erremate gaizki eginda zeudela jakinarazi baitziguten bizilagunek. Batetik, kiroldegiko plazako zoruaren hormigoi orraztuaren eta etxaldeko baldosen arteko uztarketa narraski eginda dago. Eta bestetik, etxalde horren eta kiroldegi zaharreko orubearen arteko muga egiten

pavimentación en esta zona?

2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de solucionar este problema?

3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?

4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Mikel Lezama Zubeldia  
Concejal del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Agirrezabalaga Ugarte y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

\* \* \*

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide tratar, a continuación, el asunto n.º 20 del Orden del Día de la sesión.

\* \* \*

**Interpelación, presentada por el grupo EH BILDU, por no contestar a una pregunta sobre las correcciones a realizar en la finca contigua al nuevo polideportivo de Altza.**

El Sr. Etxeburua Urbizu da por leída la siguiente interpelación:

“El concejal del grupo municipal EH Bildu Zigor Etxeburua Urbizu, en base al artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, realiza una INTERPELACIÓN a la concejala de Proyectos Urbanos, Duñike Agirrezabalaga, para que en la Comisión de Espacios Públicos responda ante la falta de contestación a las preguntas relativas a las correcciones a realizar en la finca colindante al nuevo polideportivo de Altza.

#### JUSTIFICACIÓN

El 1 de abril EH Bildu registró la pregunta para su respuesta por escrito, ya que la finca contigua al nuevo polideportivo de Altza (números 3 y 7 del camino de Darieta) las vecinas y vecinos nos comunicaron que algunos remates estaban mal hechos. Por un lado, la unión entre el hormigón peinado del suelo de la plaza del polideportivo y las baldosas de la finca se ha hecho de forma muy descuidada. Y por otro lado, se ha derribado



zuen horma bota egin dute, plaza berria egiteko. Hala ere, langileek gutxi gorabehera bi metroko zati bat utzi dute zutik, eta etxeko bizilagunek espero dute hori ere kendu eta etxaldeko lorategiarekiko uztarketa txukuntzea.

Edonola, zinegotziak ez ditu erantzun egindako galderak. Horregatik guztiarengatik, eta zinegotzi gisa dagokidan informazio eskubidearen izenean, behean sinatzen duen zinegotziak honako interpelazioa erantzuteko eskatzen du:

1. Zer dela eta ez du erantzun apirilaren 1ean erregistratutako idatziz erantzun beharreko galdera?
2. Noiz txukunduko eta konponduko ditu Darieta 3ko eta 7ko bizilagunek eskatutako erremateak?

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Zigor Etxeburua Urbizu  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Duñike Agirrezabalagak eta Zigor Etxeburuak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

\*\*\*

Jarraian, deialdiak gaiak aztertzeke aurreikusitako zuen hurrenkerari ekin diote berriro.

\*\*\*

#### **10.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Etxadi auzoaren mantentze faltari buruz.**

Jorge Motak azaldu du interpelazio hau:

“Taldea Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udaltzataren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Etxadi auzoaren mantentze faltaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeke.

JUSTIFIKAZIOA

el muro que limitaba esta manzana con el solar del antiguo polideportivo, con el fin de crear una nueva plaza. Sin embargo, los operarios han dejado en pie un tramo de unos dos metros, y las y los vecinos de la finca esperan también que se proceda a su retirada y que se proceda también a adecuar la zona de unión con el jardín de dicha finca.

En cualquier caso, la concejala delegada no respondió a las preguntas planteadas. Por todo ello, y en virtud del derecho a la información que me corresponde como concejal, el concejal abajo firmante solicita contestación a la siguiente interpelación:

1. ¿Por qué motivo no ha respondido a la pregunta registrada el 1 de abril para su respuesta por escrito?
2. ¿Cuándo se arreglarán y adecuarán los remates solicitados por las vecinas y vecinos del camino de Darieta número 3 y 7?

San Sebastián, 1 de julio de 2022.

Zigor Etxeburua Urbizu,  
concejal del grupo municipal EH Bildu ”

Intervienen en este punto la Sra. Agirrezabalaga Ugarte y el Sr. Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

\*\*\*

A continuación, se retoma el orden de tratamiento de los asuntos previsto en la convocatoria.

\*\*\*

#### **10.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la falta de mantenimiento del barrio de Etxadi.**

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELAZIO al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos sobre la falta de mantenimiento del barrio de Etxadi.

JUSTIFICACIÓN



Etxadi auzoko kaleen egoera –eta auzoarena berarena, oro har– ez da biziro ederra. Ez da esaten dugun estreinako aldia. Eta bizilagunei iruditzen zaie erabat utzita dauzkala Udal Gobernuak.

Batere kasu egin gabe dago auzoa, eta bideak –laster hasiko dira brea botatzen, oraintsu argitaratu denez– eta espaloiak penagarri daude. Honekin batera doaz esan duguna erakusteko argazki batzuk.

Borroto kalearen sarreran, 1. zenbakiaren parean, hondakinak biltzen diren kamioiak eta banaketan aritzen direnak ez dira kabitzen, eta pasatuko badira, parterrearen gainera igotzen dira, kale guztia lokaztuta uzten dute eta, hala, euria egiten duenean, arrisku handia jartzen da oinezkoek eta motorrek irrist egiteko.

#### INTERPELAZIOA

1. Zergatik jarraitzen du Etxadi auzoak behar bezala kasu egin gabe?
2. Gobernu Taldeak ba al du konponbidea emateko asmorik horri?
3. Noiz?, baldin badu.
4. Zergatik ez?, ez badu.

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Jorge Motak eta Marisol Garmendiak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

#### **11.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Atotzarreka auzoan garrio publikorik ez dagoela eta.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Udal Talde Popularreko Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. Artikulua oinarritzat hartuta, Atotxa Erreka auzoan garraio publikorik ez egotearen inguruko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) jorrazteko.

El estado de las calles y en general del barrio de Etxadi deja mucho que desear. No es la primera vez que lo decimos. Los vecinos tienen una sensación de abandono absoluto por parte de este gobierno.

La falta de mantenimiento de todo el barrio, el mal estado del asfalto que, según lo publicado recientemente se va a proceder a arreglar, y de las aceras es lamentable. Adjuntamos fotos para justificar lo que decimos.

En la entrada a calle Borroto, a la altura del número 1, los camiones de residuos y de reparto no entran y para poder pasar se suben al parterre dejando toda la calle de barro, lo que incremento los días de lluvia el peligro de patinarse para peatones y motos.

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que sigue sin acometerse un adecuado mantenimiento del barrio de Etxadi?
2. Tiene el Equipo de Gobierno intención de darle solución?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto el Sr. Mota Iglesias y la Sra. Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **11.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la falta de transporte público en el barrio de Atotxa Erreka.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la falta de transporte público en el barrio de Atotxa Erreka.





## JUSTIFIKAZIOA

Atotxa Erreka Donostiako auzoa da, eta Zuatzu enpresa-parketik nahiz Añorgatik irits daiteke bertara.

Sei urte igaro dira Atotxa Errekako 50 etxebizitza familiabakar eta atxikietako familiek, Udalari bidalitako idazki baten bidez, inguru horretan garraio publikorik ez zegoela salatu zutenetik.

Baina, gaur egun, oraindik ez dago autobus-linearik hiriko auzo berri horretara iristeko. Zuatzutik igarotzen den 5. linea eta Añorgako 25. linea dira inguru horretatik hurbilen dauden bi autobus lineak. Une hartan, bizilagunek eskatu zuten bi linea horietako batek zerbitzua eman ziezaiola beren auzoari. Baina sei urte igaro ondoren, ia denak berdín jarraitzen du, gabezia berberekin, baina donostiar gehiagok pairatzen dute, eraikitako etxebizitzek kopurua lau bider baino gehiago areagotu baita. Gainera, etxebizitza gehiago eraikitzen jarraituko dute, Donostiako Udalak bere jabetzako lursailen zati bat besterendu baitu.

Ez da gai hau Udalbatzara edo batzordera ekarri dugun lehen aldía, baina Atotxa Errekako bizilagunek gainerako donostiarren zerbitzu berberak ala antzekoak izateko eskubidea dute. Eremu hori ez dago Donostiako bete leku batzuekin garraio publiko bidez konektatuta; eta beraz, bertako biztanleek garraio pribatua erabili behar dute.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

### INTERPELAZIOA

1. Zergatik jarraitzen du auzo honek zuzeneko autobus-linearik gabe?
2. Udal Gobernuak ba al du asmorik Atotxa Errekara iritsiko den autobus-linea bat jartzeko?
3. Erantzuna baiezkoa bada, noiz?
4. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?
5. Bertako bizilagunek zergatik jarraitzen dute garraio publikorik gabe, eta ibilgailu partikularretan ibiltzera behartuta?
6. Zenbat biztanle eduki behar ditu Atotxa Errekak Gobernu Taldeak bertara doan autobus-linea bat jartzea edo 5. edo 25. lineak Donostiako eremu horretara desbideratzea erabaki dezan?

## JUSTIFICACIÓN

Atotxa Erreka es un barrio de San Sebastián al que se puede acceder tanto por el parque empresarial Zuatzu como desde Añorga.

Han transcurrido seis años desde que las familias de las aproximadamente 50 viviendas unifamiliares y adosados de Atotxa Erreka, denunciaron, mediante escrito dirigido al Ayuntamiento, la falta de transporte público en la zona.

Pero a día de hoy sigue sin haber línea de autobús que acceda hasta este nuevo barrio de la ciudad, siendo las dos líneas más cercanas a la zona la número 5 que pasa por Zuatzu y la 25 de Añorga. En aquel momento los vecinos ya solicitaron que una de las dos líneas diera también servicio a este barrio. Pero después de seis años sigue todo prácticamente igual, con las mismas carencias, pero son más los donostiarras que lo padecen, al haberse cuadruplicado o más, el número de viviendas construidas. El incremento del número de construcciones no cesa, al haber enajenado el Ayuntamiento de San Sebastián parte de las parcelas de su propiedad.

No es la primera vez que traemos este tema tanto a Pleno como a Comisión, pero es que los vecinos de Atotxa Erreka tienen derecho a tener los mismos o similares servicios que el resto de donostiarras. La comunicación con transporte público con las otras zonas de San Sebastián no existe, por lo que los vecinos de la zona se ven obligados a utilizar el transporte privado.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que este barrio sigue sin línea de autobús directa?
2. ¿Tiene el Gobierno Municipal intención de poner una línea de autobús que llegue hasta Atotxa Erreka?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso contrario ¿cuál es la razón?
5. ¿Por qué siguen sin transporte público obligando a los residentes de la zona a tener que desplazarse en sus vehículos particulares?
6. ¿Qué número de habitantes debe tener Atotxa Erreka para que el equipo de gobierno decida poner una línea de autobús o desviar las líneas 5 ó 25 a esta zona de San Sebastián?





Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Borja Corominas Fisas,  
Udal Talde Popularreko bozeramailea”

Pilar Aranak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(14:18an Martin Ibabe bilerara bertaratu da)*

*(14:19an Duñike Agirrezabalaga bileratik atera da)*

*(14:20an Zigor Etxeburua bileratik atera da)*

## **12.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Donostiako grafitiei buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Talde Popularreko zinegotzi Jorge Mota Iglesiasek, Udalbatzaren Organo Araudiko 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Donostian diren grafitien gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Zerbitzuak) aztertzeko.

### JUSTIFIKAZIOA

Grafitiz beteta dago Donostia. Paretak, kaleko altzariak, denden pertsianak eta beste makina bat toki mihise inprobisatutzat hartuta dauzkate grafitigileek. Donostiarrak nazkatuta daude hiria zikin ikusten, eta arau-hausleen aurka egitea nahi dute.

Zirriborroz, sinaduraz eta antzeko gauzaz beteko paretak utzita dauden itxura ematen dute, eta zikintzen segitzeko gonbita egiten. Hautsitako leihoen teoriarik koka litekeen bandalismoa izango genuke. Zenbat eta portaera antisozial edo bandalismo handiagoa –halako portaera baita grafitiak egitearena–, orduan eta errazago sortzen da desordena sustatzea eta herritarren artean segurtasun falta irudipena handitzea dakarren gunea. Teoria horrek iradokitzen du, orobat, bandalismoari eta horrelako delitu txikiei aurre egiten dieten polizia-metodoek ordena eta legezkotasun giroa sortzen laguntzen dutela.

Badakigu grafitiak egiten aritzen direnei segitu eta in fraganti harrapatzea ez dela erraza, baina badakigu beharrezkoa dela ere. Jakin dugunez, Gasteizko Udala proiektu bat aurrera eramaten

San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(El Sr. Ibabe Eceiza se incorpora a la sesión a las 14:18 h)*

*(La Sra. Agirrezabalaga Ugarte abandona la sesión a las 14:19 h)*

*(El Sr. Etxeburua Urbizu se retira de la sesión a las 14:20 h)*

## **12.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los grafitis en San Sebastián.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Jorge Mota Iglesias, Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre los grafitis en San Sebastián.

### JUSTIFICACIÓN

Los grafitis inundan San Sebastián. Paredes, mobiliario urbano, persianas de comercios, etc se han convertido en “lienzos improvisados” para los grafiteros. Los donostiarras están hartos de ver así de sucia la ciudad y quieren que se actúe contra los infractores.

Las paredes con garabatos, firmas y demás denotan abandono e invitan a seguir manchándolas. Un vandalismo que se podría enmarcar en la teoría de las ventanas rotas. A mayor incremento de comportamientos antisociales o vandalismo, como son los grafitis, se crea una zona en la que se fomenta el desorden y la percepción de inseguridad entre los ciudadanos. La teoría además sugiere que los métodos policiales que se centran en atacar los delitos menores, como el vandalismo, ayudan a crear una atmósfera de orden y legalidad.

Somo conscientes de que perseguir a los autores de los grafitis y pillarlos in fraganti es una tarea complicada, pero también necesaria. Hemos conocido que el Ayuntamiento de Vitoria está



ari da grafitigileak peritu-txosten batzuen bidez identifikatu, egiten dituzten grafitiak garbierazi eta zinpean hitz emanarazteko ez dutela hiria berriro zikinduko.

Hori dela eta, hauxe da gure

#### INTERPELAZIOA

1. Gobernu Taldeak zergatik ez du Gasteizko Udala grafitigileak identifikatzeko eta haiek egindako grafitiak haiei berei garbierazteko proiektua kopiatzen?

2. Gobernu Taldeak badaki Gasteizko Udala zer proiektu ari den lantzen?

3. Zer iruditzen zaio?

4. Badu kopiatzeko asmorik?

5. Zergatik ez?, ez badu.

6. Nola jokatu behar du gure hirian pintadak ugaritzen ari direla ikusita?

Donostia, 2022ko uztailaren 1ean

Jorge Mota Iglesias  
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia”

Martin Ibabek eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

#### **13.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Igeldoko errepidearen espaloien ondoko landarediaren hostotasunaz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Mikel Lezama Zubeldiak, Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua babespean, Igeldora igotzeko errepideko espaloien ondoko landaredi hostotsuaren inguruko interpelazio hau aurkeztzen dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

#### JUSTIFIKAZIOA

Igeldora igotzeko errepidearen espaloia landaredi

llevando a cabo un proyecto para identificar a los grafiteros a través de unos informes periciales y que éstos limpien sus grafitis y se comprometan, bajo declaración jurada, a no volver a ensuciar la ciudad.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no copia el proyecto con el que están trabajando en el Ayuntamiento de Vitoria para identificar a los grafiteros y que sean éstos los que limpien sus propios grafitis?

2. ¿Conoce este equipo de gobierno el proyecto en el que está trabajando el Ayuntamiento de Vitoria?

3. ¿Qué piensa al respecto?

4. ¿Tiene intención de copiarlo?

5. En caso negativo ¿cuáles son las razones para no hacerlo?

6. ¿Cómo piensan actuar ante el incremento de pintadas en nuestra ciudad?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Jorge Mota Iglesias  
Concejal del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto los Sres. Ibabek Eceiza y Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **13.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la frondosidad de la vegetación junto a las aceras de la carretera de Igeldo.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Mikel Lezama Zubeldia, Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la frondosidad de la vegetación junto a las aceras de la carretera de Igeldo.

#### JUSTIFICACIÓN

La acera de la carretera de subida a Igeldo está



hostotsuz beteta dago. Errepide horretatik ibili nahi duten oinezkoek galtzadara jaitsi behar dute kontrako noranzkoan doazen beste batzuekin gurutzatzen direnean, ezinezkoa baita bi pertsona aldi berean espaloitik joatea.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

#### INTERPELAZIOA

1. Gobernu Taldeak zergatik ez du behar bezala mantentzen errepide horretako espaloietako landaredia?
2. Gobernu Taldeak ba al du mantentze hori egiteko asmorik?
3. Erantzuna baiezkoa bada, noiz?
4. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Mikel Lezama Zubeldia,  
Udal Talde Popularreko zinegotzia.”

Marisol Garmendiak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

#### **14.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Zarautz hiribidean zeharreko lerro jarraitu berriari buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, indarrean den Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua babespean, Zarautz etorbidean kokatutako lerro jarraitu berriari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

#### JUSTIFIKAZIOA

Zarautz etorbideko obra itxi eta ibilgailuen zirkulaziorako egokitu ondoren, etorbide horretako errepide-marra berriak margotu dira. Inguruko bizilagunen harridurarako, lerro jarraitu bat margotu da etorbide osoan.

Horren ondorioz, Zarautz etorbideetik Antiguorako norabidean doazen ibilgailuek Julio Caro Baroja

prácticamente ocupada por la frondosa vegetación que la cubre. Los peatones que quieren caminar por esta carretera deben bajar a la calzada cuando se cruzan con otros que van en sentido contrario porque es imposible circular dos personas al mismo tiempo por la misma.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no realiza un mantenimiento de la vegetación de dicho camino?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de realizar dicho mantenimiento?
3. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
4. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Mikel Lezama Zubeldia  
Concejal del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **14.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la nueva línea continua a lo largo de la avenida de Zarauz.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos sobre la nueva línea continua a lo largo de la avenida de Zarauz.

#### JUSTIFICACIÓN

Tras el cierre de la obra de la Avenida de Zarauz y su adecuación para el tráfico rodado, se ha procedido a pintar las nuevas marcas viales de dicha avenida. Para sorpresa de los vecinos de la zona, se ha pintado una línea continua a lo largo de toda la calle.

La consecuencia de esto, es que los vecinos que entran dirección antiguo por la avenida de



plazaraino joan behar dute Tolosa etorbidera sartu ahal izateko. Horren eraginez, trafikogehiago elkartzen da Unibertsitateko biribilgunean, eta ondorioz, lehendik sortzen ziren auto-ilarak areagotu egin dira.

Kontrako noranzkoan doazen ibilgailuak ere ezin dira Tolosa etorbidera sartu, lerro etena baino ez baitago garajeetarako sarreretan.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

#### INTERPELAZIOA

1. Zergatik margotu du Gobernu Taldeak lerro jarraitu hori?
2. Gobernu Taldeak ba al du lerro hori lerro eten bihurtzeko?
3. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?
4. Erantzuna baiezkoa bada, noiz zuzenduko da egoera hori?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Borja Corominas Fisas,  
Udal Talde Popularreko bozeramailea”

Pilar Aranak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

#### **15.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Arriola pasealekuko aparkalekuei buruzkoa.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, Arriola pasealekuan kendutako aparkatzeko plazei buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak).

#### JUSTIFIKAZIOA

Arriola pasealekuan obrak egin eta gero, 14 aparkaleku-plaza kendu dira, auzotarrek salatu dutenez. Plaza horiek oso beharrezkoak dira bertan bizi direnentzat eta inguruan lan egiten

Zarauz, tienen que ir hasta la plaza de Julio Caro Baroja para poder acceder a la Avenida de Tolosa, confluendo más tráfico en la rotonda que da acceso a las Universidades, aumentando los atascos ya existentes.

También los vehículos que van en dirección inversa, no pueden acceder hacia la Avenida de Tolosa, pues solo hay línea discontinua en el acceso a los garajes.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno ha pintado esta línea continua?
2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de hacerla discontinua?
3. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?
4. En caso de respuesta positiva, ¿cuándo va a corregirse esta actuación?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **15.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, relativa a las plazas de aparcamiento en Paseo Arriola.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, plazas de aparcamiento en Paseo Arriola.

#### JUSTIFICACIÓN

Tras las obras acometidas en el Paseo de Arriola se han eliminado 14 plazas de aparcamiento, según denuncian los vecinos. Plazas que son muy necesarias tanto para las personas que



dutenentzat.

viven allí como para las personas que trabajan en la zona.

Hori dela-eta, honako interpelazio hau aurkezten dugu:

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### INTERPELAZIOA

#### INTERPELACIÓN

1. Zergatik kendu dira 14 aparkaleku-plaza horiek?
2. Nola konpentsatuko duzue plaza-galera hori?
3. Ba al duzue asmorik beste tokiren bat prestatzeko ibilgailuak aparkatzeko?
4. Erantzuna baiezkoa bada, non?
5. Erantzuna ezezkoa bada, noiz?

1. ¿Cuáles son los motivos por los que se han eliminado estas 14 plazas de aparcamiento?
2. ¿Cómo piensan compensar esta pérdida de plazas?
3. ¿Tienen intención de destinar alguna zona para que se puedan aparcar los vehículos?
4. En caso afirmativo ¿dónde?
5. En caso negativo ¿cuándo?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas,  
Udaleko Talde Popularreko bozeramailea”

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Pilar Aranak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **16.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Arriola Pasealekuaren mendeurrenoko haritzaren egoerari buruz.**

#### **16.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la situación del roble centenario del Paseo de Arriola.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Arriola pasealekuan den haritz arbola zaharraren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la situación del roble centenario del Paseo de Arriola.

#### JUSTIFIKAZIOA

#### JUSTIFICACIÓN

Arriola pasealekuaren goialdean haritz arbola zahar bat dago, oso gaizki kasu eginda, eta arrisku handia jar dezake eroriz gero, inguruko etxebizitzetatik oso gertu dago eta. Haren ondoan eta egoera berean zen beste arbola bat ere bota zuten lehen, ekaitza izan zen egun batean, eta ez zen ondorio larririk izan.

En la zona alta del paseo de Arriola se encuentra un roble antiguo, en mal estado de conservación, que podría suponer un peligro en caso de derrumbe por estar muy próximo a las viviendas de la zona. Otro ejemplar contiguo y en el mismo estado ya fue derribado un día de temporal, sin graves consecuencias.

Hori dela eta, hauxe da gure

Por estos motivos, presentamos la siguiente



## INTERPELAZIOA

1. Zer dela eta ez dio behar bezala kasu egiten Gobernu Taldeak arbola horri?
2. Baduzue egiteko asmorik? Noiz?
3. Ez baduzue, zergatik ez?
4. Gobernu Taldeak bazuen egoera horren berri?
5. Zergatik ez dira hiriko zuhaitzak aldizka ikuskatzen?
6. Gobernu Taldeak badu hori egiteko asmorik?
7. Baldin badauka, noiz?
8. Ez baldin badauka, zergatik ez dauka?

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Jorge Motak eta Marisol Garmendiak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

### **17.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Errekaldeko biribilguneari buruz.**

Jorge Motak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udaltzataren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Errekaldeko biribilguneari buruzko INTERPELAZIO aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

## JUSTIFIKAZIOA

Errekaldeko biribilgune berrian, belarra asko hazi da, eta, ondorioz, ikuspena oztopatzen die gidariei bertara sartzeko orduan. Gainera, inguruko bizilagunak kexu dira, lorategi-eremuetan ez direlako beharrezko mantentze-lanak egiten.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

## INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no realiza un mantenimiento adecuado del árbol?
2. ¿Piensan hacerlo? ¿Cuándo?
3. En caso negativo ¿por qué no?
4. ¿Tenía el Equipo de Gobierno conocimiento de esta situación?
5. ¿Cuáles son los motivos por los que no se realiza una inspección periódica de los árboles de la ciudad?
6. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de realizarla?
7. En caso de respuesta positiva, ¿cuándo?
8. En caso de respuesta negativa ¿por qué?

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto el Sr. Mota Iglesias y la Sra. Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

### **17.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la rotonda de Rekalde.**

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Concejel del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la rotonda de Rekalde.

## JUSTIFICACIÓN

En la nueva rotonda de Rekalde la hierba ha crecido tanto que interfiere en la visibilidad de los conductores al acceder a la misma. Los vecinos de la zona se quejan además de la falta de mantenimiento de las zonas ajardinadas existentes.

Por estos motivos, presentamos la siguiente





## INTERPELAZIOA

1. Gobernu Taldeak zergatik ez ditu Errekaldeko biribilgunearen eta eremu horretako lorategi-guneen beharrezko mantentze-lanak egiten?
2. Gobernu Taldea jabetzen al da bizilagunek salatzen duten egoeraz?
3. Gobernu Taldeak ba al du asmorik bizilagunek eskatzen duten mantentze-lanak egiteko, hain zuzen ere biribilgunera sartzean ikusgarritasun egokia oztokatzen duen belarra mozteko?
4. Erantzuna baiezkoa bada, noiz?
5. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Borja Corominas Fisas,  
Udal Talde Popularreko bozeramailea”

Marisol Garmendiak eta Jorge Motak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoa grabatu dira.

*(14:30ean Aitzole Araneta bilerara sartu da berriro)*

\*\*\*

Berlaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak 18. gaia eta 24.1. gaia *(Bozeramaileen Batzordeak bidalitako lehenengo ekimena)* batera aztertzea erabaki du.

\*\*\*

**18.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Gipuzkoako plazako herriarteko autobus geltokiak direla eta.**

Garbiñe Alkizak interpelazio hau azaldu du:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniegok, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Garraioko eta Mugikortasuneko zinegotzi ordezkari Pilar Arana andreari Gipuzkoa plazako herriarteko autobus geltokiei buruzkoa, hari buruzko azalpenak Gune

## INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el equipo de gobierno no realiza un correcto mantenimiento de las zonas ajardinadas y de la rotonda de Rekalde?
2. ¿Es consciente el equipo de gobierno de la situación que denuncian los vecinos?
3. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de hacer el mantenimiento que demandan los vecinos y que impide la correcta visibilidad al acceder a la rotonda?
4. En caso de respuesta afirmativa, ¿cuándo?
5. En caso de respuesta negativa, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 01 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(La Sra. Araneta Zinkunegi se reincorpora a la sesión a las 14:30 h)*

\*\*\*

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide tratar los asuntos n.º 18 y n.º 24.1. *(primera de las iniciativas remitidas por la Junta de Portavoces)* de forma conjunta.

\*\*\*

**18.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, con motivo de las paradas de autobuses interurbanos de la plaza de Gipuzkoa.**

La Sra. Alkiza López de Samaniego presenta la siguiente interpelación:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta a la concejala delegada de Movilidad y Transportes, Pilar Arana, la siguiente INTERPELACIÓN, relativa a las paradas de autobuses interurbanos de la plaza de Gipuzkoa,





Publikoen Batzordean eman ditzan.

### JUSTIFIKAZIOA

Ekainaren 28an Donostiako Gobernu Batzordeak alde bakarrez onartu zuen 2023tik aurrera Gipuzkoa plazak ez duela herriarteko autobus geltokirik hartuko, eta geltoki horiek beste leku batera eraman beharko direla.

Gipuzkoa plazak hainbat autobus geltokitako terminala (Erreterria, Pasai Antxo, San Pedro, Irun eta Hondarribiko aireportua) hartzeari uko egitea Datorren Donostia mugikortasun planean oinarritzen dela argudiatu dute. Arreta oinezkoen, txirindularien eta garraio publikoa erabiltzen duten herritarren mugikortasuna hobetzean jartzearekin batera.

Hartutako erabakiaren arabera, herriarteko autobusek beste leku bat izan beharko dute geltokien agertoki gisa 2023ko udazkenetik aurrera, gutxi gorabehera. Leku hori Foruen pasealekuko parkeak eta Espainia plazak osatzen duten espazioa izan daiteke, egokituta.

Bestalde, Udal Gobernuak adierazi du linea batzuek Atotxako autobus geltokia erabili beharko dutela (BI02 Hondarribiko aireportura; BI01 Donostia-Pasaia-Erreterria-Irun-Hondarribia, eta BI03, Donostia-Pasaia-Erreterria-Irun).

Udal Gobernuaren hitzetan, "Trafiko aldaketa horiei esker, bizitegi lehentasuneko eremu bat sortuko da hiriaren erdigunean, egoiliarren eta baimendunen ibilgailuak bakarrik sar daitezzen bertara, eta zentroa ekialde-mendebalde konexioak igarotzeko bide gisa erabiltzea saihestuko da". Baina neurriak soilik garraio publikoa mugatzean oinarritzen bada, baimendutako autoek sartzen jarraitzen badute, lur azpiko parkingak erdigunean baditugu eta bizikletentzako azpiegitura gehiago sortzen ez baditugu, EH Bildutik zalantzak ditugu esaten denetik izango denera ez ote den alde handia egongo, eta erdiguneko mugikortasuna ez ote den izango saldu nahi diguten bezain jasagarria.

Bestalde, orain Gipuzkoako garraio publikoaren geltokiekin zer gertatuko den jakin dugu. Baina salatu nahi dugu Datorren Donostiari buruzko bilerak hasi zirenetik, EH Bilduko ordezkariok Dbuseko geltokiei eta linei buruzko txosten bat eskatu dugula, eta oraindik ez zaigula inongo informaziorik eman. Udal Gobernu honen joera

para su tratamiento en la Comisión de Espacios Públicos.

### JUSTIFIKAZIOA

El 28 de junio, la Junta de Gobierno de San Sebastián aprobó unilateralmente que, a partir de 2023, en la plaza de Gipuzkoa no habrá ninguna parada de autobuses interurbanos, por lo que estas paradas deberán trasladarse a otra ubicación.

Argumentan que la negativa de que la plaza de Gipuzkoa acoja la estación terminal de varias líneas de autobuses (Erreterria, Pasajes Ancho, San Pedro, Irún y Aeropuerto de Hondarribia) se basa en el plan de movilidad denominado Datorren Donostia. Y también en el intento de centrar la atención en la mejora de la movilidad peatonal, ciclista y de los ciudadanos y ciudadanas que utilizan el transporte público.

La decisión adoptada implica que los autobuses interurbanos deberán disponer de un nuevo escenario de paradas a partir, aproximadamente, del otoño de 2023. Este escenario puede ser el espacio formado por el parque del paseo de los Fueros y la plaza de España, una vez realizadas las necesarias adaptaciones.

Por otra parte, el Gobierno Municipal ha informado que algunas líneas deberán utilizar la estación de autobuses de Atotxa (BI02 Aeropuerto de Hondarribia, BI01 San Sebastián-Pasajes-Erreterria-Irún-Hondarribia, y BI03 San Sebastián-Pasajes-Erreterria-Irún).

El Gobierno Municipal señala que "con estos cambios de tráfico, se creará un área de prioridad residencial en el centro de la ciudad, para que sólo accedan a ella los vehículos de las personas residentes y autorizadas, evitando utilizar el centro como vía de paso para la conexión este-oeste." Pero si las medidas se basan únicamente en limitar el transporte público, si los coches autorizados siguen entrando en la zona, si tenemos los parkings subterráneos en el centro y no creamos más infraestructuras para bicicletas, EH Bildu tiene dudas de que si no habrá un trecho demasiado grande del dicho al hecho, y de si la movilidad del centro de la ciudad no será tan sostenible como nos quieren vender.

Por otra parte, ahora hemos sabido qué va a pasar con las paradas de transporte público de Gipuzkoa. Pero queremos denunciar que, desde el inicio de las reuniones sobre Datorren Donostia, los y las representantes de EH Bildu hemos solicitado un informe sobre las paradas y líneas de Dbus, y que todavía no se nos ha facilitado ninguna información. Conociendo la



ikusiri, beldur gara ez ote duten aukera baliatuko Dbuseko geltokiak kentzeko.

Udal Gobernu hau ez da jabetzen, mugikortasun eredua aldatu nahi badu, bestelako neurri ausartagoak hartu beharko dituela eta kalte handiena sortzen duten auto pribatuekin eta lurpeko parkingekin bestelako neurri ak hartu beharko dituela.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta erabaki du Udal Gobernuak Gipuzkoa plazako autobus geltokiak lekuz aldatzea Gipuzkoako Foru Aldundiarekin kontsultatu gabe?

- Zer dela eta erabaki du Udal Gobernuak milaka erabiltzailek erabiltzen duten garraio publikoaren geltokiak lekuz aldatzea, oinezko eta bizikleten hobebeharrez, baina bestelako neurririk hartu gabe? Hau da, autoei lekua kenduta, parking publikoak errotaziorako mugatuz, bizikletentzako bidegorri edo aparkaleku gehiago eginez edo bestelako neurri osagarririk hartu gabe?

- Zer dela eta erabaki du Udal Gobernuak geltoki batzuk Atotxara eramatea, bertan dagoen autobus kopurua jada handia dela jakinda eta bertara sartzeko eta irteteko sortzen diren autobus-ilaren jakitun? Benetan uste du egokia dela geltokiak bertan jartzea erabiltzaileentzat?

- Zer dela eta ez du Udal Gobernuak Dbusek autobus linea eta geltokiekin egin behar duen txostenik azaldu oraindik? Zer dela eta ez du orain arte duen informazioa partekatu beste udal taldeekin? Noiz partekatuko du informazio hori eta noiz helaraziko digu hainbestetan eskatutako txostena? Zer asmo du Udal Gobernuak Datorren Donostia dela eta Dbuseko autobus lineekin eta geltokiekin? Zein aldaketa egin nahi ditu?

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

**Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, hiriarteko autobus-lineen geltokietan aldaketak egiteko proposamenari buruzkoa.**

tendencia de este Gobierno Municipal, tememos que aprovechen la oportunidad para eliminar las paradas de Dbus.

Este Gobierno Municipal no es consciente de que, si quiere cambiar el modelo de movilidad, deberá adoptar medidas más audaces, también con respecto y a los parkings subterráneos y a los vehículos privados, que son los que más perjuicios causan.

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Cuáles son las razones por las que el Gobierno Municipal ha decidido trasladar las paradas de autobuses de la plaza de Gipuzkoa, sin consultar con la Diputación Foral de Gipuzkoa?

- ¿Cuál es la razón por la que el Gobierno Municipal ha decidido trasladar las paradas de transporte público que utilizan miles de usuarios, para beneficiar a los peatones y a las bicicletas, pero sin adoptar ninguna medida adicional? Por ejemplo, quitar espacio a los coches, limitar los parkings públicos a la rotación, hacer más bidegorris y aparcamientos para bicicletas u otras medidas complementarias?

- ¿Cuál es la razón por la que el Gobierno Municipal ha decidido trasladar algunas paradas a Atotxa, sabiendo que el número de autobuses que hay allí ya es grande y que se generan grandes colas para entrar y salir de ese lugar? ¿Realmente cree que es adecuado para los usuarios ubicar allí las paradas?

- ¿Cuál es la razón por la que el Gobierno Municipal todavía no ha dado a conocer un informe que explique lo que Dbus va a hacer con las líneas y paradas de autobuses? ¿Por qué no ha compartido todavía la información de que dispone con otros grupos municipales? ¿Cuándo va a compartir esta información y cuándo nos va a hacer llegar el informe tantas veces solicitado? ¿Qué intención tiene el Gobierno Municipal con respecto a las líneas y paradas de autobuses de Dbus, en relación a Datorren Donostia? ¿Qué cambios quiere hacer?

San Sebastián, 1 de julio de 2022

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,  
concejala del grupo municipal EH Bildu ”

**Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la propuesta de cambios en las paradas de las líneas de autobús interurbanas.**



Aitzole Aranetak interpelazio hau azaldu du:

“Aitzole Araneta Zinkunegi Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaileak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Pilar Arana Mugikortasuneko eta Garraioetako zinegotzi ordezkaritari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean azter dadin. Herriarteko autobus-lineetako geralekuetan aldaketak egiteko proposamenari buruzkoa da.

#### JUSTIFIKAZIOA

Aspaldi ez duela, Gobernu Batzarrak erabaki du alegazioak aurkeztea Bidasoa Behea eta Oarsoaldea eskualdeetan eta horiek Donostiarekin dituzten konexioetan erabilera orokorreko herriarteko errepide bidezko bidaiari-garraioetako zerbitzu publiko erregularra emateko aurreproiektuaren aurka.

Alegazio horien helburua da Gipuzkoa plaza ez izatea aurrerantzean Bidasoa Behea eta Oarsoaldea eskualdeak Donostiarekin lotzen dituzten herriarteko autobusen geralekuen kokalekua. Geraleku horiek beste leku batzuetara eramango lirerateke, besteak beste autobus-geltokira.

Gobernuak, aldaketa horien arrazoi gisa, besteak beste, Datorren Donostiaren esparruan ezarri nahi den hiri-eredua aipatzen du. Beste argudio bat da emakida horretako zerbitzuen ibilbideek eta geralekuek aurreikusitako Bizitegi-Lehentasuneko aldeetan edo Oinezkoen Lehentasuneko aldeetan ahalik eta eragin txikiena izatea.

Guk, gure aldetik, kontraesan bat ikusten dugu: garraio publikoa eragozpenzat jotzen da zentroko trafikoa antolatzeako orduan, eta, hala ere, argitaratzen da behar duten guztiek zentrorra joaten jarraitu ahal izango dutela, garraio pribatuan, behar izanez gero. Hori guztia dela-eta, interpelazio hau aurkezten dugu:

#### INTERPELAZIOA

1. Zergatik erabaki du Udal Gobernuak herriarteko autobus-lineen geralekuak lekuz aldatu behar direla?
2. Zergatik uste du Udal Gobernuak geraleku horiek etorkizunean izango den Bizitegi-Lehentasuneko aldeetik kanpo jarri behar direla?
3. Nola justifikatzen du Gobernuak autobusen ibilbideak eragozpena izatea zentroan

La Sra. Araneta Zinkunegi presenta la siguiente interpelación:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del reglamento orgánico del pleno, presenta la siguiente interpelación dirigida a la Concejala Delegada de Movilidad Y Transporte, Pilar Arana, para su tratamiento en la en la Comisión de Servicios a las personas, relativa a la propuesta de cambios en las paradas de las líneas de autobús interurbanas.

#### JUSTIFICACIÓN

Recientemente, la Junta de Gobierno Local ha aprobado presentar alegaciones al anteproyecto de concesión del servicio público regular de transporte interurbano de personas viajeras de uso general por carretera de las comarcas de Bidasoa Behea, Oarsoaldea y sus conexiones con Donostia-San Sebastián.

Dichas alegaciones, van dirigidas a que la plaza de Gipuzkoa deje de acoger las paradas de los autobuses interurbanos que conectan las comarcas de Bidasoa Behea y Oarsoaldea con Donostia. En su lugar, dichas paradas serían trasladadas a otras ubicaciones, entre ellas la estación de autobuses.

Entre otras cuestiones, el Gobierno para argumentar dichos cambios alude al modelo de ciudad que se pretende implantar en el marco de Datorren Donostia y a que los itinerarios y paradas de servicios de dicha concesión tengan la menor afección posible a zonas de prioridad residencial o peatonal previstas.

Sin embargo, vemos una contradicción ver al transporte público como un inconveniente a la hora de ordenar el tráfico en el centro mientras se publicita que todo el que lo necesite podrá seguir yendo al centro en transporte privado si lo necesita. Por ello presentamos la siguiente:

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivos el Gobierno Municipal ha decidido que es necesario un cambio de ubicación para las paradas de las líneas de autobús interurbanas?
2. ¿Por qué razones el Gobierno Municipal considera que esas paradas deben trasladarse fuera de la futura área de prioridad residencial?
3. ¿Cómo justifica el Gobierno que los itinerarios de los autobuses supongan una



trafikoa antolatzeke orduan, aldi berean defendatzen badu behar duten guztiek bere ibilgailu pribatuarekin zentroraino joaten jarraitu ahal izango dutela?

Donostia, 2022ko uztailaren 1a

Izpta.: Aitzole Araneta,  
Elkarrekin Donostia udal taldeko bozeramailea”

Garbiñe Alkizak, Aitzole Aranetak eta Pilar Aranak hitz egin dute puntu hauetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

*(14:50ean Aitzole Araneta bileratik joan da)*

**19.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, ostalaritza eta jatetxeetako terrazak kontrolatzeko eta/edo baimentzeko irizpide homogeneoak aplikatu beharri buruz.**

Olaia Duartek azaldu du interpelazio hau:

“EH BILDU udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrék, Udaltzataren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta ostalaritzako eta jatetxeetako terrazak kontrolatzekoan eta/edo baimentzekoan irizpide homogeneo batzuk aplikatu behar diren gainera INTERPELAZIO hau egin behar dio alkateari, Gune Publikoen Batzordean erantzun dezan.

#### JUSTIFIKAZIOA

Udalak badu jabari eta erabilera publikoko lurzorua ostalaritzarako hartzea arautzen duen ordenantza bat. Ordenantza horren alderdi batzuk aldatu beharrez edo aldatzeko komenentziaz dagoen eztabaida goiti-beheiti, zalantza bat baino gehiago eta toki batetik baino gehiagotatik iritsi zaigu guri, Udala jardura batzuk baimentzeko edo zigortzeko orduan jarraitzen ari den irizpidez.

Izan ere, 48 3 e) artikuluan, adibidez, zigortzeko moduko gauzatat jotzen da baimena eta baimenaren planoan ez edukitzea. Egia da establezimendu guztiek ez dutela begi-bistan

molestia a la hora de organizar el tráfico en el centro, pero que a su vez defiende que todo el que lo necesite podrá seguir llegando al centro con su vehículo privado?

Donostia, a 1 de Julio de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta  
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen las Sras. Alkiza López de Samaniego, Araneta Zinkunegi y Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

*(La Sra. Araneta Zinkunegi abandona la sesión a las 14:50 h)*

**19.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la necesidad de aplicar criterios homogéneos en el control y/o autorización de terrazas de establecimientos de hostelería y restauración**

La Sra. Duarte López presenta la siguiente interpelación:

“Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico de Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, para ser respondida en la Comisión de Espacio Público, sobre la necesidad de aplicar criterios homogéneos en el control y/o autorización de terrazas de establecimientos de hostelería y restauración.

#### JUSTIFICACIÓN

El Ayuntamiento dispone de una Ordenanza Reguladora de las Ocupaciones de Suelo de Dominio y de Uso Público para la hostelería en Donostia. Al margen del debate sobre la necesidad o conveniencia de poder reformar algunos de los aspectos que contiene la referida ordenanza, lo cierto es que desde distintos ámbitos se nos están trasladando diversas dudas sobre los criterios que se están siguiendo por parte del Ayuntamiento a la hora de permitir o sancionar determinadas actuaciones.

De esta forma, se califica como sancionable, en el artículo 48 3 e), no tener a la vista la autorización y el plano de autorización. Lo cierto es que no todos los establecimientos disponen “a



izaten baimenaren plano hori, hartutako tokia baimendunarekin bat datorren egiaztatzeko modua ematen duena. Orain dela gutxi jarritako terraza batzuek 30 mahairenak baino toki handiagoa daukate hartuta (eta hori baino handiagoa ere izan liteke terrazaren ondoan pilatuta agertzen diren elementu guztiak jarriz gero). Bada, lau aulki eta mahai batek 4 m<sup>2</sup> hartzen dutela joz gero, zalantza sortzen da 120 m<sup>2</sup> baino lurzoru zabalagoa hartzea baimentzen ez ote den ari.

Bestalde, terraza batzuek badituzte fatxadan jarrita edo hari lotuta diren elementu batzuk ere (argindar puntuak, berogailuak, apalak...), baita katalogatuta eta babestuta diren eraikin batzuetan ere. Hala ere, batzuetan, ez da ikusten elementu horiek kentzeko agintzen ari denik, eta eztabaida sortzen du horrek herritarren artean, ez baitakite instalazio horiek aplikatu behar zaizkien araudietan xedatutakoarekin bat datozen ala ez.

Beste horrenbeste esan liteke mahai, aulki, eguzkitako eta beste elementu batzuetako publizitateaz ere. Zalantza sortzen da publizitatea duten elementu horiek erabiltzea edo jartzea indarrean den araudiak babesten ote duen edota nolabait utzi-edo egiten ote den.

Era berean, haize-babesak edo euria egiten duenean jendea babesteko elementuak jartzekoan ere irizpide bat baino gehiago erabiltzen dela ikusi da.

Kontua da, hirian jarrita diren terrazai begiratuz gero, ez duela ematen irizpide homogeenoa bat erabiltzen denik elementu jakin batzuk jartzeko baimena emateko edo ez emateko, eta hori kezka eta ezinegon iturri da sektoreko profesionalentzat, ez baitakite ondo zer irizpide jarraituko den elementu horiek jartzeko orduan, eta baita eztabaida iturri ere, ez dakitelako non dagoen baimendu eta/edo utzi daitekeenaren eta ez daitekeenaren arteko muga.

Hori dela eta, hauxe da nire INTERPELAZIOA:

1.- Zergatik ez dira interpretazio-irizpide batzuk egiten eta zabaltzen, argiago izateko jabari edo erabilera publikoko lurzoruan terrazak jartzea baimentzekoan eta/edo kontrolatzekoan jarraitu behar direnak? Zergatik ez da jarduketaproto-kolo bat onartzen? Zergatik ez da sektoreko profesionalen eta auzo-elkarteen artean zabaltzen hori?

la vista” de ese plano de autorización que permite comprobar si el espacio ocupado coincide con el autorizado. Algunas de las terrazas instaladas recientemente presentan un grado de ocupación de un entorno superior a 30 mesas (cifra que incluso pudiera ser mayor en caso de colocarse todos los elementos que aparecen apilados junto a la misma). Pues bien: si consideramos que una mesa con cuatro sillas supone una ocupación de 4m<sup>2</sup>, se suscita la duda sobre si se está permitiendo ocupaciones de suelo superiores a los 120m<sup>2</sup>.

Por otra parte, algunas de las terrazas se sirven de elementos instalados y/o anclados a fachada: puntos de energía eléctrica, calefactores, repisas... Incluso algunos de ellos en edificios catalogados y protegidos. Sin embargo, en algunos de los casos, no se percibe que se esté ordenando la retirada de los citados elementos, lo que es fuente de controversia entre la ciudadanía, al desconocer si las referidas instalaciones resultan o no acordes a lo dispuesto en las diversas normativas de aplicación.

Otro tanto cabría manifestar con respecto a la publicidad de mesas, sillas, parasoles y demás. Suscitándose la duda con respecto a si la utilización o instalación de dichos elementos con publicidad resulta amparada por lo dispuesto en la normativa vigente y/o resulta meramente tolerada.

Asimismo, se ha podido observar la aplicación de diferentes criterios con respecto a la instalación de paravientos o elementos para la protección de personas usuarias en caso de lluvia.

El hecho es que, a la vista de las terrazas instaladas en la ciudad, no parece observarse la utilización de un criterio homogéneo a la hora de autorizar o no determinados elementos, lo que es fuente de preocupación y desasosiego entre profesionales del propio sector que desconocen cuál será el criterio que se seguirá en su establecimiento, y de controversia, al desconocer los umbrales de lo que resulta autorizable y/o tolerable y lo que no.

A la vista de todo ello, el concejal que suscribe, formula la siguiente INTERPELACIÓN:

1.- ¿Por qué razones no se elabora y difunden unos criterios de interpretación a seguir con respecto a la autorización y/o control de las terrazas instaladas sobre suelo de dominio o uso público? ¿Por qué razones no se aprueba un protocolo de actuación? ¿Por qué razones no se difunde el mismo entre los profesionales del sector y las asociaciones de vecinos?





2.- Jarduera irizpideak argitu beharrik badagoela iruditzen al zaio alkateari, kontraesankorra izan daitekeen interpretaziorik ez izateko? Hirian jarrita diren terrazei begiratuta, sektoreko profesionalen artean ere izan daitekeela nahasmenik iruditzen zaio alkateari? Uste du badagoela zerbait egin beharrik arlo horretan?

Donostian, 2022ko uztailearen 1ean

Sinatua: Ricardo Burutaran Ferré  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia.”

Olaia Duartek eta Marisol Garmendiak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

**20.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Altzako kirolegei berriaren alboko etxaldean egin beharreko zuzenketei buruzko galdera bat ez erantzuteagatik.**

20. gaia 9. gaiaren ostean aztertu zen.

**21.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, zenbait informazio ukatzeari buruzkoa.**

Zigor Etxeburuak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udaltzataren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, zenbait informazio ukatu izanari buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio alkate Eneko Goia Lasori, azalpenak eman ditzan Gune Publikoen Batzordean.

**JUSTIFIKAZIOA**

Apirilaren 19an, informazioa eskuratzeko bi eskari egin zituen EH Bilduren udal taldeak idazkaritzaren erregistroan: hurrenez hurren, 502 eta 503 sarrera zenbakiak dituzten “Pikabeako etxejabeek lurrago lagatzeari buruz Mantenimendu sailak egindako txostena” eta “Suhiltzaileek Molinaoko zuhaitz bati buruz egin zuten txostena, eragiten duen arrisku egoera dela eta”.

Erantzuteko hilabeteko epea luze igarota, udal talde honek ez du erantzunik jaso. Horregatik,

2.- ¿Considera el alcalde necesario clarificar los criterios de actuación para evitar interpretaciones que puedan resultar contradictorias? ¿Entiende el alcalde que, incluso entre los profesionales del sector, pueda existir una confusión a la vista de las distintas terrazas instaladas en la ciudad? ¿Considera necesario realizar alguna actuación en este campo?

En Donostia, a 1 de julio de 2022

Sin: Ricardo Burutaran Ferré  
Concejal del grupo municipal de EH BILDU”

Intervienen en este punto las Sras. Duarte López y Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**20.- Interpelación, presentada por el grupo EH BILDU, por no contestar a una pregunta sobre las correcciones a realizar en la finca contigua al nuevo polideportivo de Altza.**

El asunto n.º 20 se trató a continuación del asunto n.º 9.

**21.- Interpelación, presentada por el grupo EH BILDU, relativa a la denegación de determinadas informaciones.**

El Sr. Etxeburua Urbizu da por leída siguiente interpelación:

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del vigente Reglamento Orgánico del Pleno, tiene a bien presentar al alcalde, Eneko Goia Laso, la siguiente INTERPELACIÓN, relativa a la denegación de determinadas informaciones, para que dé explicaciones en la Comisión de Espacio Público.

**JUSTIFICACIÓN**

El pasado 19 de abril, el grupo municipal de EH Bildu presentó dos solicitudes de información en el registro de Secretaría: En concreto, el registro de entrada nº 502, relativo al informe emitido por los bomberos en relación con un árbol de Molinao, y el registro nº 503, sobre el informe emitido por el servicio de Mantenimiento en relación con la cesión de terrenos por parte de personas propietarias de Pikabea.

Transcurrido el plazo de un mes para responder, este grupo municipal no ha recibido respuesta. Es



gure jardun politikoa baldintzatua eta herritarrak informatzeko eskubidea kaltetuak izan ez daitezzen, honako INTERPELAZIO hau aurkeztzen dut:

### INTERPELAZIOA

1. Zer dela Udal Gobernuak ez digu helarazi eskatutako informazioa?

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Zigor Etxeburua Urbizu  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Martin Ibabek eta Zigor Etxeburuak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoa grabatu dira.

### 22.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Altzako, Bidebietako eta Intxaurrendoko zoladuraren konponketaz eta margotzeaz.

Zigor Etxeburuak irakurritzat eman du galdera hau:

“EH BILDU udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua ematen dion aukera baliatuz, galdera hau egiten dio alkate Eneko Goiari, Altzako, Bidebietako eta Intxaurrendoko zoladuraren konponketari eta margoketari buruzko azalpenak eman ditzan Gune Publikoen Batzordean.

### JUSTIFIKAZIOA

Udal Gobernuak 2021eko onartu zuen “2021eko Galtzadako zoladuraren konponketak. 1 eta 2 sortak” xede zuen kontratua. Kontratu hori bi sortatan banatu zen, eta 1. sortak barruan hartu zituen Herrerako pasealekua (40. eta 50. zenbakien artean eta 80. eta 88. zenbakien artean), Leosiñeta kalea (Larratxo pasealekuaren eta Lauaizeta kalearen artean), Luises Obreros plaza, Baratzategi pasealekua (Baratzategi eta Otxoki biribilguneen artean) eta Mons pasealekua (29. zenbakiaren eta Pablo Sorozabal plazaren artean).

Gainera, zuloguneak betetzea onartu zen honako kale hauetan: Altza auzoan, Pasaiako Portua etorbidea, Altzako pasealekua eta Larratxo pasealekua; Bidebieta auzoan, Juan XXIII pasealekua, Serapio Mujika kalea eta Pasai San Pedro etorbidea; Intxaurrendoko auzoan, Baratzategi pasealekua eta Buztintxulo kalea.

por ello por lo que, con el fin de que no se condicione nuestro derecho a la acción política y no se perjudique el derecho a informar a la ciudadanía, presento la siguiente

### INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué el Gobierno municipal no nos ha hecho llegar la información solicitada?

San Sebastián, 1 de julio de 2022

Zigor Etxeburua Urbizu  
concejal del grupo municipal EH Bildu”

Intervienen en este punto los Sres. Ibabe Eceiza y Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

### 22.- Pregunta presentada por el grupo EH BILDU, sobre la reparación y pintura del pavimento de Altza, Bidebieta e Intxaurrendoko.

El Sr. Etxeburua Urbizu da por leída la siguiente pregunta:

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 125 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente PREGUNTA al alcalde Eneko Goia, relativa a la reparación y repintado de la calzada en Altza, Bidebieta e Intxaurrendoko.

### JUSTIFICACIÓN

El Gobierno Municipal aprobó un contrato cuyo objeto era «la reparación del pavimento de calzada correspondiente al año 2021. Lotes 1 y 2». Este contrato se dividió en dos lotes y el lote 1 incluyó el paseo de Herrera (entre los números 40 y 50 y 80 y 88), la calle Leosiñeta (entre el paseo de Larratxo y la calle Lauaizeta), la plaza Luises Obreros, el paseo de Baratzategi (entre las rotondas de Baratzategi y Otxoki) y el paseo de Mons (entre el nº 29 y la plaza Pablo Sorozabal).

Además, se aprobó también realizar bacheos puntuales en las siguientes calles: avenida Puerto de Pasajes, paseo de Alza y paseo de Larratxo en el barrio de Altza; paseo Juan XIII, calle Serapio Mugika y avenida Pasajes San Pedro en Bidebieta; y paseo Baratzategi y calle Buztintxulo en Intxaurrendoko.





Jakin badakigunez Mantenimenduko Sailak ez zuela 2021eko aurrekontua osorik baliatu, onartutako lan horiek aurrera eraman diren jakin nahi genuke, baita Altzan, Bidebietan edo Intxaurren asfaltatze lan zabalagorik aurreikusita dagoen ere.

Era berean, Altzako, Bidebietako edo Intxaurren errepide sareko seinaleztapen horizontala berregiteko asmorik dagoen jakin nahi dugu, hainbat herritarrek kexa adierazi digutelako toki askotan zebra-bideak eta errepideko arrastoak ikusi ere egiten ez direlako.

Horiek horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako galdera hauek egiten ditu:

1. Udal Gobernuak egin al zituen 2021/081 espediente zenbakia duen erabakiak barneratutako eginkizun guztiak Altzari, Bidebietari edo Intxaurren dagokienez? Aurten, auzo horietan asfaltatze lan zabalagorik egitea aurreikusi al da?

2. Udal Gobernuak badu Altzako, Bidebietako edo Intxaurren errepide sareko seinaleztapen horizontala berregiteko asmorik?

Donostia, 2022ko uztailaren 1ean.

Zigor Etxeburua Urbizu  
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”

Marisol Garmendiak eta Zigor Etxeburuak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

**23.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, Arriola pasealekuko 81. zenbakiko garajerako sarbideko linea jarraituari buruzkoa.**

Jorge Motak aurkeztu du iradokizun hau:

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udaltzataren Organo Araudiaren 137. artikuluko ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Arriola pasealekuko 81. zenbakiko garajeen aurreko lerro jarraituaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

**JUSTIFIKAZIOA**

Obra bat egiten ari dira Arriola pasealekuan, eta

Sabemos además que la Dirección de Mantenimiento no dispuso del presupuesto de 2021 en su totalidad, por lo que nos gustaría saber si los trabajos aprobados se han llevado a cabo, así como si está previsto algún trabajo de asfaltado más amplio en Altza, Bidebieta o Intxaurren.

Asimismo, queremos preguntar sobre la posibilidad de repintado de la señalización horizontal de la red viaria de Altza, Bidebieta o Intxaurren, ante la queja de la ciudadanía por la falta de visibilidad de pasos de cebra y rastros de carretera en muchos puntos.

Es por ello que el concejal que suscribe presenta las siguientes preguntas:

1. ¿Realizó el Gobierno Municipal todas las tareas incluidas en el acuerdo con número de expediente 2021/081 en relación con Altza, Bidebieta o Intxaurren? ¿Se prevé realizar este año obras de asfaltado más amplias en estos barrios?

2. ¿Tiene el Gobierno Municipal intención de proceder al repintado de la señalización horizontal de la red de carreteras de Altza, Bidebieta o Intxaurren?

San Sebastián, 1 de julio de 2022

Zigor Etxeburua Urbizu,  
concejal del grupo municipal EH BILDU”

Intervienen en este punto la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**23.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre la línea continua en el acceso al garaje del Paseo de Arriola 81.**

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente sugerencia:

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIA al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la línea continua en el acceso al garaje del Paseo de Arriola 81.

**JUSTIFICACIÓN**

En el Paseo de Arriola, en el que se están



lerro zuri jarraitua margotu dute bidean. Hala, 81. zenbakiko atariaren parean, lerro horrek ez du garajera zuzenean sartzen uzten, eta garajera sartu nahi duten ibilgailuen gidariak araua hautsi edo kalearen amaieraraino joan eta buelta egin behar dute han, garajera bezala sartu ahal izateko.

Hori dela eta, hauxe da gure

#### IRADOKIZUNA

Lerro zuri etena margotzea Arriola pasealekuko 81. zenbakiko garajeko sarreraren aurrean.

Donostian, 2022ko uztailaren 1ean.

Borja Corominas Fisas  
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Jorge Motak eta Pilar Aranak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

#### **24.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.**

##### **24.1.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, hiriarteko autobus-lineen geltokietan aldaketak egiteko proposamenari buruzkoa.**

24.1. gaia 18. gaiarekin batera aztertu zen.

\*\*\*

Eta, beste aztergairik ez denez, batzordeburuak bilera amaitutzat jo du, goiburuan adierazitako eguneko hirurak eta hiruan eta NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, horren guztiaren FEDE EMAN DUT.

**BATZORDEBURUAK O.E. /  
V.º B.º DEL PRESIDENTE:**

**Miguel Ángel Díez Bustos**

acometiendo una obra, se ha pintado la línea blanca continua en la carretera. En el portal n.º 81 la línea impide el acceso directo al garaje, obligando a los conductores de los vehículos que acceden a dicho garaje tener que cometer una infracción o ir hasta el final de la calle para dar la vuelta y poder acceder correctamente.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

#### SUGERENCIA

Que se pinte la línea blanca discontinua, frente al acceso al garaje del número 81 del Paseo de Arriola.

En San Sebastián, a 1 de julio de 2022

Borja Corominas Fisas  
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto el Sr. Mota Iglesias y la Sra. Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

#### **24.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.**

##### **24.1.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la propuesta de cambios en las paradas de las líneas de autobús interurbanas.**

El asunto n.º 24.1 se trató conjuntamente con el asunto n.º 18.

\*\*\*

Y, no habiendo más asuntos que tratar, la presidencia declara terminada la sesión a las quince horas y tres minutos de la fecha expresada en el encabezamiento, de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.